

# SVOBODNA SLOVENIJA

LETO (AÑO) LIII (47)

Štev. (Nº) 39-40

## ESLOVENIA LIBRE

BUENOS AIRES

20 de octubre - 20. oktobra 1994

PROF. TINE VIVOD

### Zavestno sprejemamo slovensko duhovno domovinstvo!

Razmišljanje ob 150-letnici  
Prešernove Zdravljice

Prešernovo pesniško delo pomeni najvišji dosežek slovenske poezije.

Prešernove poezije so izšle leta 1846 brez Zdravljice, ker pesnik po cenzuri okrnjene pesmi ni hotel tiskati. Cenzurirana kitica se glasi:

*Edinost, sreča, sprava  
k nam naj nazaj se vrnejo;  
otrok, kar ima Slava,  
vsi naj si v roke sežejo,  
da oblast  
in z njo čast,  
ko pred, spet naša bosta last!*

Po tiskovni svobodi leta 1848 — marčna revolucija v Evropi — je bila objavljena tudi Zdravljica.

Zdravljica pomeni: slovesne besede ob nazdravljanju; zdravica je tudi pesem, ki se poje ob nazdravljanju. Nazdraviti pomeni: s slovesnimi besedami in izpitju kozarca alkoholne pijače, zaželeli komu srečo, zdravje.

Lep primer: „Ne večerji, daleč od domovine je nazdravil tudi svoji domovini.“

Prešeren je šele leta 1846 dobil samostojno odvetniško službo v Kranju. Pet prošenj so mu zavrnili: trikrat zaradi tekmecev, dvakrat pa zato, ker ga je policija označila kot „...veri, državi in družbenemu redu nevarnega človeka...“ to se pravi tudi zaradi cenzurirane kitice v Zdravljici.

Skoraj dvajset let so predstavniki konservativne družbe zatemnjevali pomen Prešernovih pesmi. Šele Stritar je s svojim Uvodom v Prešernove pesmi leta 1866 odkril vrednost teh pesmi. O njih pravi: „Mali slovenski narod se sme brez strahu pokazati med drugimi z drobnimi bukvicami, katerim se pravi Prešernove poezije.“

V Zdravljici je pesnik pozdravil kot demokrat in človekoljub politično in socialno vrenje v tedanji Evropi. Trdno je veroval, da bodo sile marčne revolucije leta 1848 po zmagi ... sklenile bratsko zvezo posameznikov in narodov. V tej zvezi narodov bo imelo tudi slovensko ljudstvo svojo svetlo bodočnost.

Marčna revolucija leta 1848, takoimenovana „pomlad narodov“ se je začela na Siciliji, sledila v Franciji, potem v Nemčiji in avstroogrski monarhiji. Odpravila je fevdalizem: to je izkoriščanje kmetov po plemstvu.

Po končani revoluciji leta 1849 je nastopila enakopravnost narodov v avstroogrski monarhiji. To so bili: Nemci, Čehi, Poljaki, Italijani in Slovenci. Takrat je nastal tudi program Zedinjene Slovenije — sedaj tudi ime naše, od Argentine uradno priznane slovenske krovne organizacije.

150 let je minilo od Zdravljice. Slovenski narod je od ustoličenja na Gosposvetskem polju do samostojne države Slovenije prehodil težko pot. Dvigal se je in padal ter z novimi izkušnjami bogatejši ostajal.

Samostojna država Slovenija s svojo novo zastavo in Zdravljico kot krožno državno himno je največje potrdilo življenjske moči našega naroda, v katero je neomajno veroval njen genij France Prešeren.

Razmišljanja ob 150-letnici  
Gregorčičevega rojstva

Simon Gregorčič je bil rojen v Zdravljicinem letu 1844. On je prvi veliki besedni umetnik, ki ga je pred 150 leti rodila Goriška. Kot malokateri pesnik je zaslovel že za življenja. Zaradi blagoljubnosti, ki jo razodevajo njegove pesmi, ga imenujemo „goriški slavček“.

Njegov sloves ni zatônil z njim, saj so še danes premnoge njegove pesmi znane.

Slovenec jih rad prebira, prepeva ali posluša, tako preprost človek kot izobraženec. Nekatere njegove pesmi so celo ponarodele. Najboljša zbirka Gregorčičevih pesmi je izšla leta 1882.

Posebej je našega pesnika približala ljudstvu njegova domovinska pesem. V drugi polovici prejšnjega stoletja je vprašanje malega naroda postajalo čedalje bolj pereče.

Vse Gregorčičevo prizadevanje je bilo usmerjeno v socialno in politično svobodo. Prav ob njegovi pesmi je močno zrasla samozavest našega naroda. Posebno pa je pesnikova zasluga, da so primorski Slovenci tako zavedni.

Današnja proslava ob 150-letnici Gregorčičevega rojstva bodi v čast „goriškem slavčku“, našemu najizrazitejšemu ljudskemu pesniku in enemu najodličnejših slovenskih poetov.

Naj omenim Gregorčičevo domovinsko ljubezen v zaključku dveh njegovih pesmi

**Naš narodni dom:**  
*Včakal rad bi srečni dan,  
dan našega združenja,  
bi zrl, kako en krov prostran  
čez dom se ves razpenja.  
Naš prapor bi na krov pripel,  
dom blagoslovil bi vesel:  
Bog živi vse Slovane,  
pod streho hiše ene!*

**Znamenje:**  
*Njó prvi spev je moj slavil,  
poslednji njej se bo glasil  
in zadnji glasi ti mi bojo:  
Bog čuvaj domovino mojo!*

Razmišljanje ob 39. Slovenskem dnevu in 38. obletnici Našega doma v San Justu

Danes skupaj praznujemo dve pomembni obletnici tudi z rojaki iz domovine. Ti so nas počastili s svojim obiskom in s svojim nastopom obogatili Teden slovenstva v Argentini.

Z velikim veseljem sprejemamo obiske posmeznikov in raznih skupin in odpiramo vrata Slovenske hiše, vrata naših krajevnih Domov in naša družinska ognjišča.

Obenem pa pričakujemo spoštovanje našega načina življenja, razumevanje našega prepričanja in upoštevanje naših načel in zahtev.

O tukajšnji slovenski skupnosti se je in se še sedaj piše. Izdajajo se TV nadaljevanke. Prirejajo reportaže in ankete. Izdajajo se knjige o nas. Nekateri nas želijo imeti kot objekt in zakup pri finančnih podporah.

### Pogovori Slovenije z Italijo

Italijanska vlada želi doseči soglasje glede skupne izjave s slovensko vlado še pred 31. oktobrom, ko se bodo sestali zunanji ministri dvanajsterice, da bi odobrili pogajalski mandat o pridruženem članstvu Slovenije v Evropski uniji.

Vlada v Rimu je do sedaj blokirala začetek pogajanj v Bruslju med EU in Slovenijo. Državni radio pa je pojasnil, kakšni so pogoji Italije, da bi odstopila od „veta“. Skupna izjava, ki jo je predlagala italijanska vlada, podpisala pa bi jo premier Silvio Berlusconi in Janez Drnovšek, je dobila podporo po nedavnem srečanju ministrov za zunanje zadeve Martina in Peterleta v Ogleju. Takšna izjava bi morala vsebovati obvezo Slovenije, da izvede ustavno spremembo, ki bo omogočala tujcem kupovanje nepremičnin v Sloveniji. Drnovškova vlada je takšen predlog napovedovala že 30. septembra. To je Martino ocenil kot preobrat v pogajalskem procesu.

Italija še zahteva, da vlada Slovenije ne da takoj na trg imetja, ki je bilo zaseženo italijanskim državljanom po 2. svetovni vojni, in jim omogoči prednost pri kupovanju ter zajamči pravice italijanske skupnosti.

Italijanska vlada bi se zavzela za sprejetje zakona o zaščiti slovenske manjšine v Italiji. Ni pa bilo rečeno, ali bi bil takšen zakon globalen, kot to zahteva manjšina in sama Slovenija.

Zaskrbljujoča pa je manifestacija, ki jo bo organizirala neofašistična Nacionalna

Vendar mi bomo ohranili svojo identiteto še naprej tudi zato, ker smo lahko pozitivni element v dialogu z rojaki tu, v zamestvu in v domovini.

Življenje naše skupnosti se ni začelo in ni končalo z eno prireditvijo, z enim obiskom, z eno radijsko in TV oddajo. Naša pot gre naprej, preko vseh teh obrobni in priložnostnih poizkusov. Naša drža je pokončna. Nikomur nismo nič dolžni!

Kar delamo, delamo brezplačno: žrtvujemo svoje moči, prosti čas in denar in ne pričakujemo zaradi tega državnih plač, diplomatskih mest.

Priznavamo pravico do različnih mnenj, pravico do dialoga. Želimo iskrenega sodelovanja v takozvanem slovenskem mozaiku, ker spoštujemo razlike regionalnega značaja.

Naša mladina je lahko mirna, ker ima dobro vzgojo v poštenih družinah, lahko se zateka v Slovensko hišo, v krajevne domove, v slovenske šole, v organizacije in društva in obiskuje domovino svojih prednikov, v tej dobi postkomunizma in nihilizma.

Čeprav obstajajo generacijske razlike, kar je popolnoma naravno, vemo, da „sad ne bo padel daleč od drevesa“.

Ko praznujemo 39. Slovenski dan v Argentini in 38. obletnico Našega doma, se spominjamo vseh, ki so že od doma izpred vojnih organizacij in povojnih taborišč prinesli sèm smisel vsega organizacijskega dela, na narodni, kulturni in verski podlagi.

Spominjamo se tudi vseh žrtev vojne in revolucije. Mi smo njihovi dediči in pričevalci, zato:

**Zavestno sprejemamo slovensko duhovno domovinstvo!**

zveza, stranka vladne koalicije v nedeljo v Trstu ob 40-letnici vračanja Trsta Italiji. Namen Nacionalne zveze je, da z manifestacijo potrdi negativno stališče te vladne stranke do vstopa Slovenije v EU.

10. oktobra slovenski zunanji minister Lojze Peterle in italijanski zunanji minister Antonio Martino kljub osemurnem pogovoru v Ogleju o odprtih vprašanjih v odnosih med Slovenijo in Italijo nista uspela uskladiti deklaracije, ki naj bi jo ob načrtovanem srečanju podpisala predsednika vlad obeh držav. Kljub temu pa je italijanski zunanji minister Martino po koncu pogovorov ocenil, da upa, da bo do srečanja med slovenskim premierom Janezom Drnovškom in italijanskim premierom Silviom Berlusconiem prišlo še do konca oktobra oziroma pred predvidenim sestankom sveta zunanjih ministrov Evropske unije 31. oktobra v Luksemburgu. Minister Peterle pa je rezultate pogovorov označil kot „lep napredek in dobro podlago za naprej, v duhu priprav na srečanje predsednikov obeh vlad“.

Posamezne slovenske opozicijske stranke so že pred srečanjem Peterle-Martino opozarjale na apetite Italije do slovenskega ozemlja, tako na primer Slovenska ljudska stranka (SLS), ki je v izjavi za javnost tudi opozorila, da o spreminjanju ustave in vstopanju v Evropsko unijo lahko odloča le slovenskim referendum. Italijanski premier Silvio Berlusconi pa je na častnikarski konferenci v Rimu potrdil, da so priprave na srečanje s slovenskim premierom že v teku. Istega dne je predstavnik italijanske koali-cijske stranke — neofašističnega nacionalnega zaveznika (AN) izrazilo negativno ocenilo oglejsko srečanje med italijanskim zunanjim ministrom Antoniom Martinom in slovenskim kolegom Lojzetom Peterle-tom.

### Protest Hrvaški

Potem ko je 6. oktobra slovenska vlada sprejela stališča in predloge v zvezi z zakonom o ustanovitvi občin in določitvi njihovih območij, so v zunanjem ministrstvu pripravili odgovor na noto hrvaškega zunanjega ministristva, ki je ostro protestiralo zaradi sprejetja omenjenega zakona. Noto so 10. oktobra izročili hrvaškemu veleposlaniku v Ljubljani Miljenku Žagarju; v noti je MZZ Slovenije opozorilo, da gre glede spornih zaselkov južno od Dragonje za območje, ki sodi med večje neusklajenosti na meddržavni meji in na katerem meja ni bila natančno določena, zato tudi o popolnem izvajanju obasti le ene strani ni mogoče govoriti: končna določitev meddržavne meje je lahko le predmet pogajanj in še nesprejetega meddržavnega sporazuma. 13. oktobra je slovensko zunanje ministristvo velposlaništvu Republike Hrvaške v Ljubljani poslalo novo noto, v kateri protestira zaradi preklopa telefonskih linij telefonskim naročnikom z območja ob reki Dragonji s slovenskega na hrvaško omrežje. Slovensko ministristvo je ob tem poudarilo, da je R. Hrvaška s tem prejudicirala potek državne meje še pred njeno določitvijo. MZZ Slovenije je tudi opozorilo na dejstvo, da je Hrvaška v enakem primeru marca letos upoštevala protest slovenske strani in vzpostavila prejšnje stanje.



# Desničar, ki ga mara levica

„Z mesta glavnega tajnika odhajam, ker sem presodil, da bi vztrajanje na tem položaju v stranki morda povzročilo nadaljnje širjenje razpoka, ki so se pokazale v zadnjih nekaj mesecih. V tem času se je želelo prikazati, da obstajajo pri ključnih pogledih na delovanje stranke večje razlike, kot so v resnici. Ker je stranka zelo krhek organizem in bi moje vztrajanje na tem položaju povzročalo velik nemir, sem presodil, da je bolje če tega vznemirjanja ne povzročam,“ je dejal Edvard Stanič, glavni tajnik Slovenskih krščanskih demokratov (SKD) v pogovoru za Republiko.

Razlike v SKD je razdelil na dva pola: en pol, kateremu pripada tudi on, zagovarja dolgoročno, umirjeno, dialogsko kompromisno in sistematično uveljavljanje krščanskodemokratske ideje, drugi pol pa zagovarja radikalnejšo pot. Razlike med poloma so tudi v pogledih na organizacijo stranke, položaj in delovanje njenih kril, gibanj itn.

Edvard Stanič je poudaril, da so SKD v štirih letih naredili ogromen razvoj in opozoril na nekatere pomanjkljivosti — gibanja, ki so bila ustanovljena, se še niso kapilarno razširila po občinah, premajhna odprtost stranke za nove ljudi. „V prvem obdobju smo skrbeli za številčnost, zdaj pa bi morali odpreti vrata ljudem žlahtnega konservativnega kova, ki so pripravljeni narediti nekaj koristnega in pozitivnega,“ je predlagal Stanič in v nadaljevanju med

drugim opozoril, da oznaka „črni“ ne sme pomeniti, da je to nekaj slabega, oznaka „krščanski“ pa ne sme biti enačaja za vernike, ki vero povezujejo s politiko.

Na vprašanje, po čem se današnja krščanska demokracija razlikuje od drugih sorodnih strank, pa je Edvard Stanič dejal, da izraz sorodnost lahko uporabi le za Slovensko ljudsko stranko (SLD) in dodal, da so med SKD in SLS zelo majhne programske razlike, bolj pa se stranki razlikujeta v načinih, s katerimi si prizadevata uresničiti svoje cilje. V SLS sodijo, da lahko dosežejo cilje v opoziciji, vodstvo SKD pa meni, da je treba sodelovati v izvršilni oblasti in tako uresničevati strankine cilje.

Miran J. Lesjak pa v nedeljski Republiko tudi piše, da bo po napovedih virov v LDS in SKD Lojze Peterle po odstopu s položaja zunanjega ministra še naprej ostal član vlade. Do formalizacije Peterletovega statusa v vladi naj bi prišlo po podpisu nove koalicijske pogodbe med LDS in SKD 20. oktobra. Po napovedbah naj bi Peterle v vladi postal minister, ki bi skrbel za stike s parlamentom, ali pa prevzel kakšno drugo, višjo vladno funkcijo.

O imenovanju novega zunanjega ministra pa je Peterle dejal, da bi morebitna zavrnitev kandidature dr. Andreja Umeka kot zunanjega ministra s strani predsednika vlade ali parlamenta pomenila še eno nepartnersko dejanje, ki bi lahko povzročilo izstop SKD iz vlade.



# IZ ŽIVLJENJA V ARGENTINI

Tone Mizerit

Zanimivo to delovanje sedanje vlade, ki je nominalno peronističnega izvora, a po svojih programih liberalno-kapitalistična. To je prišlo do izraza zlasti te dni, ko se je znova praznovala obletnica 17. oktobra. Peronistični dan, ali „dan zvestobe“ je to pot izzvenel morda še bolj čudno kot sicer. Poglejmo.

## IDEOLOŠKA AKTUALIZACIJA

Ta beseda je nekaj izrednega. Z njo sedanja vlada opravičuje domala vse svoje nastopanje, češ, da je vse v popolnem soglasju s peronistično doktrino. Ob vsem tem je treba biti na jasnem, da ima vsaka vlada pravico izdelati svoj program, ga vzpostaviti in izvesti. Bolj kočljivo je izvajati neke vrste ideološko posilstvo in prikazovati kot belo nekaj kar je črno. Ob tem je sicer res treba upoštevati, da črno že nima več veljave, da je celo lahko nevarno za potreben razvoj družbe in države; a to je treba jasno povedati in za to nositi logične posledice.

Odkar je menemizem zmagal na volitvah in dejansko monopoliziral politično življenje v državi, je skušal pod imenom „ideološke aktualizacije“ upravičiti vsak „neperonistični“ nastop. Tako so celo na izključno peronističnih shodih odpravili petje stare himne, zlasti tistih kitic, ki govorijo o „borbi proti kapitalu“. Obenem smo iz predsednikovih ust lahko slišali, da bi dandanes, v sedanjih okoliščinah, „Perón storil isto“. In končno, če je bilo treba koga onemogočiti in ga prikazati kot ideološko ostarelega in nesposobnega za javno debato, se je o njem trdilo, da je „ostal v letu '45“. To je seveda povzročilo notranja trenja in razkole, ki doslej niso rodili za peronizem usodnih posledic, a ni jasno kako bo v bodoče, zlasti na levem krilu. Velika fronta je le eden, a ne edini izraz tega ideološkega trenja.

Vrnimo se k praznovanju 17. oktobra. Od leta 1945 naprej je največji peronistični praznik, spomin na dan, ko je delavstvo zapustilo tovarne, delavnice, pa tudi urade in se natrpalo na Majski trg, kjer je zahtevalo osvoboditev tedaj zaprtega Perona. Z leti je praznovanje le še raslo, in ko je peronizem zaplul v vodovje tiranije, je vse skupaj zadobilo nek mitološki prizvok. Ta se je le še povečal po revoluciji, ki je strmoglavila voditelja, in leta preganjanja so bila leta herojskih praznovanj „zvestobe“.

Menjavale so se civilne in vojaške vlade, peronizem je znova zavladal leta 1973 in shodi in Majskem trgu so postali celo priložnost medsebojnih obračunavanj ter ideološkega spopada med levico in desnico v peronizmu. Po zadnjem nastopu demokracije je praznovanje 17. oktobra zadobilo izraz delavske opozicije proti radikalni vladi. A zmagal je Menem in praznik je počasi prešel v pozabo. In to do take meje, da se ga uradne osebnosti sploh niso udeleževale. Zadnja tri leta je kak zakotni shod združil komaj nekaj tisoč udeležencev.

A letos se je položaj spremenil. Jasno: pred vrati so volitve, Menem teži po po-

v skoraj že nepregledno število afer in opozarja, da je začela uporabljati „protinapade“ za vsako ceno, ne glede na argumente. Pri tem je najdlje šel obrambni minister Jelko Kacin, ko je s pomočjo kriminalistov v hiši Ivana Draušbaherja „odkril“ večjo zbirko modernega orožja, ji na torkovi časnikarski konferenci hotel dati malodane zarotniški značaj po načelu „dejstva niso pomembna, nekaj bo že ostalo“ in pri tem zamolčal, da gre za Draušbaherjevo zasebno zbirko.

novni predsedniški dobi in to pot ni nevarnosti s strani radikalne opozicije, ki je domala strta zaradi lastnih sporov, marveč s strani rastoče leve formacije, katere glavni vodje (Alvarez, Bordón, Solanas) izhajajo iz peronizma. Treba je torej posvetiti več pozornosti notranji fronti, kajti krvavitev se lahko nadaljuje in maja prihodnjega leta bo vsak glas potreben. Menemu je jasno, da Velika fronta nenehno mesi kruh z moko svojega peronističnega izvora.

Zato ni čudno, da je to pot predsednik Menem prisostvoval ker dvema shodoma, kjer ni manjkalo peronistične himne, niti tradicionalnih bobnov. Seveda se je v svojem govoru znova zatekal k „ideološki aktualizaciji“, da ne bi zvenelo preveč čudno to praznovanje leta 1945, ki je postal sinonim ostarelosti.

## TRENJA SE NADALJUJEJO

Seveda ne praznovanje ne vladno delo ne preprečijo nadaljevanje notranjega boja. Ta teče v vsaki stranki po predvidenem receptu, kako osvojiti ali obdržati čim več moči in politične teže. Večkrat smo že omenili ta tih boj v zvezi s predsednikom Menemom in buenosaireškim guvernerjem Duhaldejem. Oba igrata izredno kočljivo in včasih nevarno igro, v kateri nastopata istočasno kot zaveznika in kot nasprotnika. Duhalde se nikdar ni upal spustiti v odprti boj proti menemizmu in je mirno sprejel dejstvo ponovne kandidature predsednika, a prav tako jasno hoče pokazati, da ima lastno moč, morda celo večjo kot predsednik sam, in da jo je pripravljen uporabiti proti vsakomur, ki bi mu skušal preprečiti pohod do predsedniške kandidature leta 1999.

To je prišlo do izraza na zadnjem zasedanju kongresa peronistične stranke, ki je bil v petek 14. t. m. Tam je Duhalde jasno pokazal takó moč provincijskega peronizma kot spretnost v politični igri. S težo svojih delegatov je dosegel, da je kongres omejil „odprte volitve“ le na sedanjo kampanjo.

Leta 1999 bo o kandidatih odločalo izključno le članstvo peronistične stranke, kjer ima guverner neomajno moč. Prav tako je viharno odobravanje Duhaldeju izredno preseglo onega, ki ga je bila deležna omemba Menemovega imena. Vse je bilo že prej pripravljeno in predsednik se kongresa ni udeležil.

Med radikali se tudi nadaljuje boj. Kordobski Ageloz se je končno in hitro odločil za podporo kandidaturi Massacesija. Storani je žel, s svoje strani, pričkovano poporo prestolniškega vodje De la Rua. 27. novembra bodo notranje volitve kandidatov in trenutno kaže, da guverner iz Río Negro prednjači pred Storanim. A stranka sama je globoko razdeljena. Na eni strani so tisti, ki so z Alfonsinom podpirali pakt v Olivosu; na drugi strani oni, ki so se temu paktu zoperstavili. Gre v bistvu za ideološko stališče stranke, ki se bije med strogo opozicionalno ali pa popustljivo pozicijo napram vladi in njeni politiki.

Medtem se na levi podpisujejo sporazumi. Velika fronta, ki ima tudi lastne notranje težave (osebnostne in ideološke), je končno podpisala sporazum s Socialistično enotnostjo (združena socialistična stranka), Bordonovo stranko País in pa Krščansko demokratsko stranko. Obenem tečejo pogovori z desarrrollisti (MID Movimiento de Integración y Desarrollo), stara stranka Frondizija in nato Frigerija, ki ima sicer majhno število pristašev, z izredno dobro organizirano strukturo. In prav te primanjkuje v Veliki fronti. Kam bo končno peljala ta ideološka mešanica, pa res ni jasno.

# Zgodilo se je v Sloveniji

Ljubljanski krščanski demokrati so zamenjali svojega predsednika. Nace Polajnar je zaradi preobremenjenosti — je še poslanec in vodja bloka SKD v parlamentu — bil zamenjan kot predsednik regionalnega ljubljanskega odbora SKD in ga je nasledil Boštjan Turk. Enako je bil zamenjan podpredsednik Zdravko Bedenčič z dr. Janezom Zajcem.

V Sloveniji je bilo 30. junija letos 1.988.850 prebivalcev, od tega 964.113 moških in 1.024.737 žensk, so na podlagi podatkov iz centralnega registra prebivalstva sporočili iz državnega zavoda za statistiko. Največ prebivalcev je imela Ljubljana (327.589), sledijo Maribor (152.317), Kranj (73.674), Ptuj (69.622), Celje (64.371), Murska Sobota (63.500), Novo mesto (60.020) in Nova Gorica (59.362). Državljanov RS je bilo 1.958.161, od tega 952.488 moških in 1.015.673 žensk.

V Ljubljani se je 13. oktobra začela šesta evropska konferenca obmejnih regij, ki jo v okviru Sveta Evrope (SE) organizira slovenski parlament. Konferenca se udeležuje okoli 200 predstavnikov vlad, regionalnih in lokalnih oblasti držav članci SE ter strokovnjaki na področju regionalizma, obiskal pa jo je tudi generalni sekretar SE Daniel Tarschys.

Vencelj novi veleposlanik RS v Bonnu? Po neuradnih informacijah naj bi državni sekretar za Slovence po svetu dr. Peter Vencelj od naslednjega leta dalje vodil veleposlaništvo Republike Slovenije v Bonnu oz. nasledil sedanjega veleposlanika Borisa Frleca. Vprašanje, kdo bi v tem primeru postal novi državni sekretar za Slovence po svetu, je še v vsakem oziru odprto. Prišel pa naj bi na vsak način iz vrst krščanskih demokratov.

Drnovšek na turneji po ZDA. Predsednik slovenske vlade Janez Drnovšek je 6. oktobra govoril na generalni skupščini OZN, zatem pa ga je sprejel generalni se-

kretar OZN Butros Gali, s katerim sta govorila predvsem o krizi v BiH in slovensko-italijanskih odnosih. Butros Gali je premiera Drnovška seznanil s trenutnim položajem v BiH, predvsem s stanjem mirovnih sil, ki so se znašle v pat poziciji, in nakazal možne rešitve za nadaljnje sodelovanje. V zvezi s slovensko-italijanskimi odnosi je Butros Gali — v primeru, če do 31. oktobra problem med Slovenijo in Italijo ne bo razrešen — ponudil svoje posredovanje. Vodstvo banke J. P. Morgan, ki je ena glavnih posrednic v pogajanjih med Slovenijo in konzorcijem komercialnih bank, je v pogovoru s slovenskim premierom ocenilo, da je Slovenija najuspešnejša med državami v tranziciji, zato naj ne bi bilo ovir za čimprejšnji polnopraven vstop Slovenije na mednarodni finančni trg. Pogoj za to pa je sklenitev ustreznega sporazuma glede dolgov do konzorcija komercialnih bank.

## Z „afero“ nad afero

Ivo Žajdela v komentarju v Slovencu z dne 15. oktobra o orožarski aferi opozarja, da se je, potem ko je ta pred mariborskem sodiščem in parlamentarno preiskovalno komisijo začela prehajati v zadnjo fazo, vlada odločila, da jo bo skušala zamegliti z usmeritvijo pozornosti k tistemu, ki jo je razkril.

Vse naj bi bilo uperjeno proti Janezu Janši, trdi komentator in poudarja, da so v obrambnem in notranjem ministrstvu potekale obsežne preiskave, da bi odkrili, s čimer bi ga obremenili. Na obrambnem ministrstvu so morali nekdanji Janševi sodelavci pisati poročila, vendar se je končno vlada morala vdati in izdati skopo izjavo, da bodo zaradi državnega interesa postopki tekli v za to določenih ustanovah, ne pa pred javnostjo, ugotavlja komentator in dodaja, da je medtem Janša odkril še eno afero — brniško.

Komentator meni, da je oblast vpletena



## Ministru Kacinu ob 50-letnici

V dnevnem časopisju (Slovenec, 27. VII. 1994) sem prebral, da se obrambno ministrstvo pripravlja na proslavo 50-letnice osvoboditve. Pri tem naj bi sodelovalo obrambno ministrstvo ZDA.

Po mnogih dokazih, vojaških analizah in javnih izjavah Tita, Kardelja, Djilasa in drugih je jasno, da so bili boji na teritoriju bivše SFRJ, še zlasti pa v Sloveniji, priprava partije, da tako ali drugače prevzame diktatorsko oblast. Ta priprava je pomenila najostrejši boj proti domači opoziciji, mnogokrat kamufliran s fikcijo NOB. Poročila ameriških in angleških vojaških misij pri partizanih zadnjih 12 mesecev vojne ne omenjajo pomembnih vojaških akcij. Izjema je Vojvodina, kjer se kljub 30.000 mrtvim ni napredovalo niti za en meter. Angleški general Wilson je glede mirnega umika Nemcev izjavil, da bi imeli partizani več uspeha, če bi na nemške kolone metali kamne.

Winston Churchill je že proti koncu leta 1944 ugotovil, da je bil z NOB in s Titom prevaran. Odločil je, da bo komunizem zadržal na starih jugoslovanskih mejah, zato je bil večji del našega zamejstva izgubljen. NOB je del zamejstva zapravil. Poudarjati pomen, prispevek NOB, posebno slovenskega, k zavezniškemu boju, je prevara.

Po drugi strani se bomo maja in junija 1945 spominjali kot največje tragedije, ki je kdaj zadela naš narod. Ko smo se po zaslugi Sovjetov, Angležev in Američanov rešili okupatorja, nas je zadela vsa grozota revolucije, ki je v nekaj tednih po osvoboditvi izvedla genocid nad delom naroda. Pri silnem ponižanju, izstradanju, mučenju in končni likvidaciji so množično sodelovali partizani, knojevci, oznovci, z eno besedo vsi oni, ki bi se sedaj radi izkazali kot NOB in nič drugega.

V družinah se veseli dogodki, kot so poroke, obletnice, rojstva, proslavljajo bučno in glasno. Če v tako veselje udari tragedija smrti, se proslave odpovedo, znanci ne vabijo. Enako velja za narod, veselje odhoda okupatorja je bilo povsem uničeno s tragedijo, ki je sledila. Bučno proslavljanje osvoboditve pri zakrivanju prave slike revolucije, nastopa enoumja, je cinizem prve vrste.

G. minister, v Torontu smo Vas osebno opozorili, da se držite lažne linije, linije enoumja. V angleški reviji, ki je predstavila novo Slovenijo, ste prikazali medvojne Slovence, razdeljene na kolaboracioniste in borce NOB. Informacija je dvakrat netočna. Slovenski primer kolaboracije je bil upravičen, legitimen, nujen za tiste prilike. NOB je bila kulisa za revolucijo. Izgovorili ste se nam, da medvojnih razmer pač ne poznate. Četudi bi bila nedovoljena kolaboracija madež na delu našega naroda, kar ni bil primer, kakšen smisel ima brez potrebe blatiti lasten narod? Ker naših medvojnih prilik očitno še ne poznate, navajam: Prva akcija NOB je bila 22. julija 1941. Borci so uspešno ranili tri slovenske orožnike. Prva akcija proti Nemcem so bili strelji iz zasede, račun za vojaško nepomembno akcijo je plačala Rašica s požigom vasi in streljanjem talcev. Zadnja akcija NOB se je odigrala s poskusom NOB ustaviti domobranci na Dravi, dne 12. maja 1945 (180 mrtvih!). Ako izvezamemo povsem neovirani umik Nemcev aprila in maja 1945, je bila zadnja akcija NOB umor nemškega funkcionarja. Rezultat te „vojaške“ akcije je bila smrt 100 naših kmetov, talcev v Frankolovu. Po vojni je pomrla polovica od 160.000 nemških vojni ujetnikov. Zakaj toliko žrtev za enega okupatorja dva meseca pred koncem?

Dodajam še največji „vojaški“ akciji

NOB, provokacije v Dražgošah in povsem politično potezo pohoda XIV. divizije na Štajersko. In še na stotine lokalnih premirij z onim največjim z Nemci na Primorskem, ko je od julija 1944 do konca vojne pokrival skoraj polovico partizanskega območja v RS! Fikcijo NOB je klasično označil Mitja Ribičič, ki je genocid v Kočevju po vojni imenoval zadnje vojaške akcije...

Vojna in žrtve zahodnih zaveznikov so imele dvojen namen: Odstraniti okupatorja in zajamčiti demokratičen razvoj. Na proslavo Dneva D v Normandijo junija 1944 niso povabili Rusije. Enako stališče bo veljalo za proslave zavezniške zmage leta 1945. Kam sodita SFRJ in Slovenija na področju demokracije leta 1945, je znano.

Na gornja dejstva bom opozoril ameriško zunanje ministrstvo s prošnjo, naj ne sodeluje pri nadaljevanju največje slovenske prevare, stare že 50 let. Revolucijo poskušajo zakriti z obrobno NOB.

Leta 1995 bodo prišli na obisk mnogi bivši politični emigranti, domobranci, četniki iz leta 1945 in njihovi potomci. Spominjali se bodo končane okupacije, še bolj pa bodo obujali spomine na svoj eksodus. Obiskali bodo grobove žrtev v Rogu, na Teharjah. Pobite domobranci imajo za junake, ki so se uprli komunizmu v času, ki tega še ni razumel. Padli so za domovino, ono demokratično, ki sedaj počasi oživlja.

Kot obrambni minister izkažite tem junakom junija 1995 čast s svojo prisotnostjo, s častno stražo. Ker ste član vlade nas vseh, je to Vaša dolžnost. Ali boste to zmogli?

Peter Urbanc, Toronto  
„Delo“, 1. oktobra

## Ruski prostovoljci v Bosni

Mokovski časopis „Izvestja“ je pred mesecem priobčil poročilo o položaju ruskih prostovoljcev, ki se borijo na srbski strani v bosanski vojni. Med 600 do 1500 ruskih prostovoljcev uporabljajo bosanske srbske čete za najbolj nevarna in najbolj umazana dela in čeprav so srbski častniki ob naboru obljubljali vsakemu prijavitelcu mesečno 2000 mark — mnogi že več mesecev ne dobivajo nobene plače.

„Ruski plačani prostovoljec zasluži v Jugoslaviji manj, kakor kakšna ruska prostitutka“ — pripoveduje neki ruski vojak v Bosni. „Nimamo pa nobenih pravic in pod sedanjimi pogoji bomo prej ali slej vsi duševno zboleli. Razmere, v katerih živimo, se ne morejo prenašati brez pitja alkoholnih pijač. Svobodno sem se odločil, da grem pomagat pravoslavnim bratom, toda vsi moji ideali so se razblinili v nič. To je umazana vojna, v kateri mnogi veliki zaslužijo in to na obeh straneh,“ — meni omenjeni Rus.

Po NZZ povzela P. Dobovškova

## Razstava

Ob peti obletnici smrti kiparja Franceta Ahčina so mu prijatelji pripravili spominsko razstavo v Knjižnici J. M. Giuffra v Palomarju (Madariaga 574).

Razstava bo odprta od 14. do 22. okt. od 14. do 20., ob sobotah pa od 8. do 14.

V isti knjižnici je pokojni kipar imel že več razstav v zadnjih letih pred smrtjo (1983, 1984 in 1988). Malo pred smrtjo je Ahčin razstavljal v Sloveniji, kjer je tudi poklonil Domžalam, kjer se je rodil, večino svojih del. Vendar je v Argentini ostalo še precej del v rokah ljubiteljev umetnosti.

## Anketa v „Delu“

Nekaj podatkov iz ankete Dela z dne 1. oktobra letos:

Vprašanje:

Politiko katerega političnega voditelja najbolj podpirate:

Kučana 25,1%; Drnovška 18,1%; Janša 11,1%; Podobnika 6,2%; Peterleta 5,4%; Jelinčiča 4%; nobene-ga 16,1%; ne vem 8,8%.

Katera afera se vam zdi v zadnjih dveh letih najhujša?

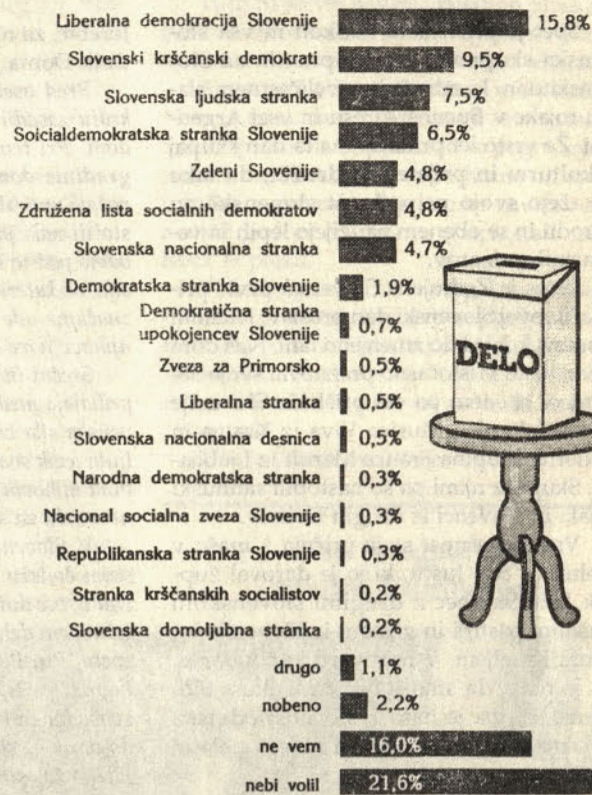
nezakonito in divje lastninjenje 41,3%;

trgovanje z orožjem 33,2%; afera HIT (igralnice) 7,3%.

Ali bi bile v Sloveniji za razrešitev sedanje politične situacije potrebne predčasne volitve?

da 41,4%; ne 44,7%; ne vem 13,9%.

V kolikor bi bile jutri volitve, katero stranko bi volili?



DELO STIK, TERENSKA RAZISKAVA 27.28.9.1994, N=1787

## O NAS PIŠEJO...

### Italijani zavirajo vstop Slovenije v EZ

Evropska zveza je v zadnjem času sklenila že šest dogovorov za vstop v to organizacijo in sicer s Poljsko, Madžarsko, Češko, Slovaško, Romunijo in Bolgarijo. Slovenija, ki bi za vključitev povzročila najmanj težav pa še vedno čaka na pooblastilo za razgovorjanje. Razumljivo je torej, da je v Ljubljani odgovarjajoče veliko razočaranje, saj je Slovenija že izpolnila pogoje, ki so potrebni za vstop v Evropsko zvezo. Državni dolg znaša samo 33% bruto-produkta in ob notranjem primanjkljaju, ki dosega komaj 1% bruto-produkta, mala alpska država izpričuje številke, o katerih marsikatera članica Evropske zveze le sanja. Kljub temu je njen vstop v to pove-zavo otežkočen.

Čim se je Slovenija ločila od Beograda (kamor so se do leta 1991 stekali davčni in carinski dohodki) dosledno teži v integracijo z evropskimi državami. Nekaj uspehov je že dosegla. S pogodbo o sodelovanju za ohranitev miru, se Slovenija nahaja v predverju NATO, pri Zapadnoevropski uniji je član-opazovalec, predvideva se njen vstop v ustanovo GATT ter gospodarski dogovori z Višegrajskimi državami. Kakor te štiri države, bi tudi Slovenija rada čim preje sklenila pogodbo z Brusljem. Tu pa je naletela na velike zapreke.

Italija je po eni strani večkrat izjavila, da jo zanima, da bi se Slovenija vključila v

## Koncert

V soboto, 29. oktobra ob 17. uri bo izvajana v veliki dvorani Teatra Colón Bachova maša v h-molu z zborom in orkestrom dirigenta Rolfa Becka. Kot solista bosta sodelovala Bernarda Fink Inzko in Marko Fink.

EZ, po drugi strani pa kot edina članica te organizacije preprečuje vstop svoje vzhodne sosedne v njo. Zahteva namreč, da Slovenci vrnejo italijanskim državljanom (to je okrog 400 družinam, ki so leta 1954 zapustile takratno Jugoslavijo) nepremičnine ob jadranski obali — to naj bi bil pogoj za njeno privolitve za vstop v EU. S tem hoče doseči prosti vstop na slovenski trg za nepremičnine — kar bi seveda bilo za Slovenijo kot teritorialno tako majhno državo praktično neizvedljivo. Slovenska ustava namreč ne priznava tujim državljanom lastinske pravice nad slovensko zemljo. Poleg tega se Slovenci sklicujejo na „pacta sunt servanda“ z ozirom na dvoje že pred leti sklenjenih dogovorov in sicer leta 1975 v Osimu ter leta 1983 v Rimu, s katerim je bila določena vsota za plačilo odškodnine zemljišč, katere so Italijani zapustili, ko so se izselili iz slovenskega ozemlja.

V zadnjih tednih se je polemika med Rimom in Ljubljano zaostila. Italijanska vlada namreč ponuja tudi slovenskim prebivalcem vzdolž jadranske obale — italijanske potne liste, združene z različnimi bonitetami.

Razumljivo je ogorčenje Slovencev nad italijanskimi mahinacijami, seveda tudi nad zadržanjem tamkajšnjih prebivalcev, ki prevzemajo italijansko državljanstvo. Mnenje slovenske vlade je, da bi se že morali pričeti mirno in dobro sožitje med dvema demokratično legitimnima državama, ki sta sosedni.

Ta članek je prirejen po poročilu, ki je bilo poslano iz Švice pred sestankom zunanjih ministrov držav-članic EU, na katerem so le-ti razpravljali o odnošjih do slovenske alpske republike.

Pavlina Dobovškova



# TEDEN SLOVENSTVA

## Slovenski dan in obletnica Našega doma

Spet je prišlo leto naokoli in vsa slovenska skupnost se je pripravila na Slovenski dan, ki združuje v veličastnem slavlju rojake v Buenos Airesu in vsej Argentini. Že vrsto let prihajajo na ta dan skupaj v kulturni in prijateljski družbi, da tako izkažejo svojo pripadnost slovenskemu narodu in se obenem naužijejo lepih in veličastnih prizorov.

Letos je Zedinjena Slovenija prvič pridružila svoj Slovenski dan proslavi lokalnih Domov, kot je bilo zmenjeno lani. Naš dom v San Justu je istočasno praznoval svojo 38-letnico, obenem pa sta prišla iz Slovenije pevska skupina Musica Viva iz Kranja in folklorna skupina France Marolt iz Ljubljane. Skupaj z njimi pa so nastopili sanhuški rojaki in Slovenci iz drugih Domov.

Vsa slovesnost se je pričela z mašo v stolnici v San Justu, ki jo je daroval župnik Jože Škerbec z drugimi slovenskimi dušnimi pastirji in gostom iz Slovenije Jožkom Kragljem. V nagovoru je poudarjal, da je prav, da smo v tesnem stiku s Slovenijo, da pa je naša bodočnost odvisna končno le od nas samih in našega dela in povezave.

Po maši se je razvil sprevod narodnih noš (okoli 40 jih je bilo) in udeležencev v Naš dom, kjer se je pričela proslava. Najprej so ob zvokih obeh himen dvignili tudi obe — slovensko in argentinsko — zastavi na lepo okrašenem mlaju ob odru, nato pa je pričel spored kulturni referent ZS Stanko

Jerebič, za njim pa je pozdravil vse predstavnike Doma Janez Albreht:

*Pred osemtridesetimi leti smo na tem kraju zasadili lopato, da si postavimo skupni dom. Pri tem nas ni vodila misel, da morda gradimo dom za onemogle starčke, ki bodo počasi umirali daleč od domovine, marveč so to storili naši predniki v trdnem prepričanju, da bomo pod to streho hranili in gojili našo tradicijo, ob kateri bi mi in naši potomci odrasčali v značajne ude naše skupnosti in koristne člane njihove nove domovine.*

*Srečni in veseli smo, da rojaki, ki od doma prihajajo med nas, ugotavljajo, da je naša slovenska sila bila tako močna, da naš mladi rod ljubi jezik svojih mater in da jih zanima zgodovina njihovih očetov, da smo bratovsko povezani v delu za slovenstvo.*

*V Sloveniji se je začelo pisati o argentinskem čudežu. A čudeže dela le Bog. Zato smo Mu iz vse duše hvaležni, da nas je vodil pri tem težavnem delu za ohranitev koščka Slovenije v svetu. Prosili ga bomo za njegovo varstvo še za naprej, pa tudi za to, da bi vsem graditeljem svobodne in neodvisne Slovenije kazal pravo pot do narodne sloge, da se z resnim delom nadoknadijo žalostno izgubljeni leta sovrastva, zatiranja in teptanja prave lestvice vrednot.*

*Naj ta moja prošnja izzzveni iz besedami goriškega slavčeka: Bog čuvaj domovino mojo!*

V imenu ZS je po kratkih besedah povzel misli dneva bivši predsednik Lojze Rezelj, katerega govor smo objavili kot uvodnik prejšnji teden.



Sprevod slovenskih narodnih noš iz Našega doma v stolnico.

## Akademija

V opoldanskih urah je veliko gostov ostalo na kosilu, ki so ga v obilni meri pripravile domače gospodinje, popoldan pa se je ob 17. uri v gornji dvorani pričela akademija.

Ta je bila posvečena spominu 150. obletnice rojstva pesnika Simona Gregorčiča in 150. obletnici nastanka Zdravljice Franceta Prešerna.

Spored sta povezovala Marjan J. Loboda in Danica Malovrh.

V imenu gostiteljev in Našega doma je z nekaj besedami nagovoril predsednik Janez Albreht:

*Ob vsaki obletnici bolj spoznavamo, kako zlatá vredna je bila zamisel ustanovitve tega našega slovenskega doma v San Justu.*

*21. oktobra 1956, se je z velikim veseljem vršila otvoritev in blagoslovitev Našega doma.*

*Da se je vse delo moglo tako hitro izvršiti, je veliko članov delalo prostovoljno, medtem ko so istočasno gradili svoj lastni dom za svoje družine in se morali odpovedati marsičemu.*

*Naš grb je požagana lipa na svobodni argentinski zemlji, z upajočimi sončnimi žarki, iz katere je pognala mladika.*

*Danes je ta mladika že močna veja in ima že mnogo mladih poganjkov. Za to ima zaslugo naša slovenska šola Franceta Balantiča, katero zvesto in neutrudno vodi Angelca Klanšek, katere učiteljski zbor šteje 13 učiteljic, ki so rojene že v Argentini in vse delo opravljajo prostovoljno. Duhovni vodja je Tone Bidovec. Vseh učencev je letos kar 104, ki se vzgajajo v lepem verskem, kulturnem in slovenskem duhu.*

*Poleg slovenske šole je zelo važen za obstoj življenja v Domu Mladinski pevski zbor, ki je 17. septembra praznoval 23. obletnico z odlič-*



Osnovnošolski otroci recitirajo Gregorčičeve pesmi.

*nim koncertom pod vodstvom neutrudnega pevovodja Andreja Selana. Ta povezuje največ mladine. Tudi gledališka skupina nas večkrat prijetno preseneti s svojimi predstavami, ki jih režira Frido Beznik, koordinacijo, kulturno organizacijo, zgradbo odrov, risanje kulis pa opravi neutrudni Tone Oblak. Zelo pogumno deluje amaterska plesna skupina; imamo tudi zelo razgibano Zvezo mater in žena pod vodstvom ge. Mici Malavašič, ki skrbi za ostarele, bolne in pomoči potrebne rojake. Tudi pri glavnih prireditvah nam kuhajo in postrežejo z domačo okusno svežo hrano, katere smo tudi danes bili deležni. Tudi naša mladina vsako leto pripravi nekaj prireditev, ena najvažnejših je Mladinski dan, ki ga vedno pripravijo v originalnem slovenskem značaju in je pohvale vreden.*

*Dobro vemo, da mladi in odrasli predstavljajo dva svetova, je pa dolžnost nas vseh, da si naprej skupno gradimo ta naš skupni dom, ki je majhen košček Slovenije ob Srebrni reki v Velikem Buenos Airesu.*

*Bog vas živi!*

Za njim pa je povzel besedo slavnostni govornik predsednik ZS prof. Tine Vivod, katerega besede objavljamo na uvodnem mestu v tej številki. V govoru se je spomnil Gregorčiča, Zdravice in naše slovenske problematike.

Sledila je slovesna akademija z velikim številom nastopajočih od najmlajših do gostov iz Slovenije.

Najprej so nastopili s spominom na Gregorčiča z recitacijami in pesnimi osnovnošolski otroci iz vseh slovenskih Domov. Recitali so Iskrice domorodne ter zapeli Staršev sem slovenskih sin in Zakrivljeno palico v roki. Z vsem pogumom, lahkoto in iskrenostjo so zajeli dvorano, ki se jim je s ploskanjem zahvalila in jih vzpodbudila.

Naslednji del je bil posvečen Prešernu

in njegovi Zdravici. Mladi solisti, ki jih je pripravil Frido Beznik — Nevenka Godec, Dani Grbec, Boštjan Modic, Martin Sušnik in Pavlinka Zupanc — so recitali z dovršeno tehniko in globokim občutjem Glosa, Slovo od mladosti, 2., 4. in 6. sonet iz Sonetov nesreče ter Pevcu.

Med recitacijami pa se je vpletala zborovska glasba. Mladinski pevski zbor iz San Justa pod vodstvom Andreja Selana in solistom Marcelom Brulom je zapel Kramolčevo Oj ta mlinar ter primorsko Pa se sliš'. Gostje iz Kranja - MPZ Musica viva pa je pod vodstvom dirigentke Nade Kos zapel več pesmi: Teče mi vodica, Hišica draga domača, Ljuba vigred, Dekle to mi povej. Kot smo že imeli priložnost slišati njih ubrano petje, so tudi ob tej priliki dovršeno in uglajeno podali in navdušili poslušalce.

Kot veličastna apoteoza so pa na koncu zapeli skupaj trije slovenski pevski zbori: Musica viva, mladinski iz San Justa ter Gallus tri pesmi: Radovana Gobca N'mau čriez izaro, Flajšmanovo Triglav in Osanovo Slovenija v svetu. Dirigirali sta Nada Kos in Andrejka Selan-Vombergarjeva, ki je nadomestila tudi Gallusovo dirigentko Anko Savelli Gaserjevo, ki se zaradi bolezni ni mogla udeležiti te slovesnosti.

Zaradi bučnega ploskanja in pohvale so nato skupno še zapeli Pevca, ki je spet užgala navdušenje v dvorani.

S tem koncertom je bil končan prvi del v dvorani. Rojaki so odšli na dvorišče, kjer so lahko izbirali razne spominke ali kupovali dobrote v stojnicah, ki so jih postavili naši prosvetni domovi, med njimi tudi iz Bariloč in Mendoze, pa tudi gostje iz Slovenije so ponujali razne spominčke.

Ko se je zmračilo, se je pričel folklorni del na dvorišču.



Andrejka Selan Vombergarjeva dirigira vsem trem pevskim zborom.



# Program folklornih plesov

Proti večeru se je pričel drugi del programa, plesne skupine so na dvorišču na novo postavljenem odru zaplesale slovenske in tukajšnje narodne plesne.

Mogočni oder z veliko sliko Bleda in napisom „Bog čuvaj domovino mojo“ je mojstrsko izdelal Tone Oblak s pomočjo sanhuških fantov; pred njim so posedli obiskovalci Slovenskega dne; veliko pa jih je moralo še stati. Bilo jih je nad 1000.

Ves večer je povezoval arh. Jure Vombergar, ki je uvajal razlago celotnega programa in tudi posameznih plesov. Ta je za pričetek med drugim dejal:

„Ta dan naj nas potrdi v tem, da smo kot Slovenci drugačni od drugih narodov, drugačni, pravim, ne boljši, ne slabši: drugačni po jeziku, kulturi, zgodovini in narodnem značaju. To se izraža ne nazadnje v starih ljudskih pesmih, glasbi in narodnih nošah. Te drugačnosti naj se ne sramujemo, saj je naše bogastvo. Kako težko je to dopovedati našim mlajšim, katere okolje sili, da se utopijo v velemestni masi. A v tem najbrž nismo na slabšem kot v Sloveniji, ki bi rade v združeno Evropo, ne da bi opustila vrednot slovenstva. V tem je izziv za nas vse, ki se čutimo Slovence.“

Sledil je bogat in pisan program, v katerem so nastopile naše plesne skupine iz raznih Domov ter izredni gostje: akademska plesna skupina France Marolt iz Ljubljane, ki se ravno te dni mudi v Buenos Airesu, saj je bila povabljen na mednarodni folklorni festival v Entre Ríos in Santa Fe.

Najprej je nastopila folklorna skupina iz Slovenske vasi, katero vodi Bogo Rozina in nam prikazala enega plesov iz slovenskega alpskega področja.

Skupina, ki šele nekaj let nastopa, je dostojno in dobro prikazala te plesne.

Skupina s Pristave, katero vodi Héctor Aricó je nato zaplesala ples iz Rezijske. Rezijska je dolina v slovenski Furlaniji, na severu sedanje Italije. Značilnost plesov je v tem, da se plešejo v dvoje ali v križ, brez dotika med plesalci.

Kot že vemo, je to naša najboljša skupina, ki tudi pod strokovnim vodstvom dosega visoke in umetniške vrednote; tudi ti

plesi so izzveneli živahno in izdelano v splošno zadovoljstvo.

Končno se je predstavila akademska folklorna skupina France Marolt iz Ljubljane. Skupina nosi ime po slovenskem etnomuzikologu, ki je ohranil velik del bogatega slovenskega ljudskega izročila.

Ta skupina je najprej pokazala dva plesa. Prvi je bil posvečen Gorenjski iz okolice Rateč v plesni postavitvi prof. Mirka Ramovša in je predstavljal ples ob žegnanju, na katerem najprej zaplešejo fantje, ki so ples odkupili in pripravili.

Nastop je žel viharo odobravanje in občudovanje.

Po kratkem intermezzu, med katerim je izvajal narodne motive tamburaški orkester Maroltove skupine, je ista pričela z drugim delom.

Naslednja predstavitev Maroltovcev je bila iz Zgornje soške doline. Ti plesi ne morejo skriti skupnega alpskega izvora, kar je posebno vidno pri slikovitem vrtenju in številnih potrkih „Trentarske“. Postavitev prikazuje žegnanjski ples, ki ga z blagoslovitvijo plesišča odprejo fantje „začetkarji“, vanj pa se vključijo še prebivalci Bavšice, ki pridejo na ples v cokljah.

Gledalci so bili navdušeni nad popolnostjo in živahnostjo ter gladkim podajanjem z vsemi potrebnimi poudarki. Tudi njih obleka je bila znanstveno preiskana v skladnji posameznih okrožij, iz katerih so bili tudi plesi. Ta skupina, ki sodi v sam vrh slovenske plesne umetnosti, je vse rojake izredno navdušila in zadovoljila.

Nato je napovedovalec arh. Vombergar nanizal nekaj misli o poklonu, ki ga slovenski plesalci prirejajo Argentini na dan 12. oktobra, Día de la Raza:

„Slovenci v Argentini se na splošno ne potegujemo za asimilacijo, temveč za integracijo. Kaj to dejansko pomeni? Na kratko, pomeni ostati zvesti svojim koreninam, izročilom naših prednikov: slovenskemu jeziku in kulturi gojiti ljubezen do očetnjave in slovenstva, istočasno pa sprejemamo kulturni krog španstva in posebej argentinstva, ter živimo v njem in z njim, pač eni bolj, drugi manj.“

In kaj naj za nas pomeni Día de la Raza? Morda najprej hvaležnost do Argentine, ki nas je Slovence, ekonomske in politične emigrante-begunce, sprejela z odprtimi rokami, ki nam ni branila gojiti našo posebnost, drugačnost; nasprotno, s simpatijo in priznanjem spremlja in spoštuje, morda kot nikjer drugod po svetu.

Po drugi strani pa Día de la Raza pomeni našo pripravljenost, da se vključimo v argentinski kulturni in civilizacijski krog ter našo lojalnost do države, v kateri živimo; tretjič, pomeni našo željo posredovati Argentini naše kulturne vrednote. V tem obojestranskem oplajanju se bomo vsi obogatili, nihče ne bo izgubil ničesar.

Kako živijo naši mladi svoje slovenstvo v Argentini, so pravkar pokazali s petjem, deklaracijami in plesi; kako pa živijo svojo inkulturacijo v španski in argentinski svet, bodo pokazali sedaj s špansko in argentinsko folkloro.“

Dekleta iz Slomškovega doma, pod vodstvom Gabrijele Malovrh so zaplesale španske plesne: Santa Cruz, Milonga in Taquillos de Cádiz. Plesale so zelo živahno in razigrano ter navdušile vse gledalce.

Nato nam je folklorna skupina iz Našega doma v San Justo predstavila argentinske plesne. Videli smo naslednje: chacarera doble, la fortinera in gato gitano. Kot smo imeli velikokrat priložnost videti zmožnost

te skupine, smo bili tudi sedaj zadovoljni z gladko in živahno predstavitvijo.

Slovenska folklorna skupina „Pristava“ je zaključila folklorni del z argentinskim plesom, ki se imenuje Pericón. To je skupinski ples. V tej verziji ima poseben vizualen učinek plesna slika z imenov „Pabellón“, kjer se uporabljajo rutice z barvami argentinske zastave, ki so jim naši dodali še slovenske.

Tudi tu so vsi navzoči živahno ploskali odlično izvedenemu plesu, ki je simbolično prikazoval slovensko-argentinsko sožitje.

S tem je bil Slovenski dan in obletnica Našega doma končan. A gostje se niso tako kmalu poslovili. Še dolgo so se pogovarjali znanci med seboj, kupovali hrano ali spominčke v stojcih ali pa so se zavrteli ob zvokih godcev Maroltove skupine ali naše Rock & polka.

Teden slovenstva je dosegel svoj višek. Odlična izvedba, umetniška predstavitev recitacij, petja in plesa je pokazala slovensko zavest in voljo kulturnega in prosvetnega delovanja in živost naše slovenske skupnosti.

Drugo leto na svidenje!

Vse fotografije:  
Marko Vombergar



Drug pogled na Maroltovo skupino v bolj umirjenem plesu.

Desno: Izredno gibčni plesalci skupine AFS France Marolt na sanhuškem odru.

Spodaj: Del nad tisočglave množice rojakov med plesnim programom na Slovenskem dnevu.





## PROGRAM FOLKLORNIH PLESOV



## NOVICE IZ SLOVENIJE



Folklorna skupina iz Slovenske vasi prikazuje gorenjski ples.



Plesna skupina s Pristave pri plesu iz Rezije.



Živahen španski ples, ki so ga pripravila dekleta iz Slomškovega doma.



Folklorna skupina iz Našega doma v San Justo prikazuje argentinski ples.

LJUBLJANA — Statistični podatki povedo, da je v lanskem šolskem letu prejelo študentskega skoraj 32.800 študentov (55,4% redno vpisanih študentov) in 100.000 (47,7%) dijakov. Ti podatki kažejo, da se je število študentov zmanjšalo skoraj za 2 odstotka, vendar ne zato, ker bi bil študij cenejši, ampak ker se je zmanjšalo število študentov.

PIRAN — Piranski mestni arhiv je najstarejši arhiv v Sloveniji; ima stare listine celo iz leta 1173. Do sedaj je bil shrajen v minoritskem samostanu, ki pa bo — po dolgih denacionalizacijskih postopkih — vrnjen prvotnim lastnikom. Ker nekateri pravijo, da v Piranu ni pravega prostora zanj, ga hočejo začasnó spraviti v Koper. Pirančani pa se bojijo, da bo tista začasnó predolga, saj je del arhiva že bil tam in se je šele po osmih letih vrnil. — V času druge svetovne vojne so Italijani vse arhive iz Istre odnesli, le piranskega ne, ker ga je arhivar Domenico Petronio zazidal pod stopnišče piranske občinske stavbe in ga tako rešil ugrabitve.

LJUBLJANA — Za mesec november je napovedan izid knjige Janeza Janše z naslovom Okopi. Kot pravi reklama, bo v njej razgrnil napad na Slovenijo, ozadje afer in namene sedanje vladajoče garniture.

BRESTOVICA — Pri gradnji avtoceste Divača-Dane pri Sežani so odkrili 2000 let stare rimske grobove in zasuto rečno korito, ki jo je v mehki apnenec izdobra do sedaj neznana, danes suha reka.

KOPER, PREKMURJE — Trideset let je praznovala primorska glasbena skupina Kameleoni. Proslavili so jih v Kopru s koncertom in velikim priokusom nostalgije, ki je danes tako v modi. — Prekmurska skupina Magnet pa je posnela novo, šesto ploščo z imenom Češnje in dekleta. Pri njej sodeluje tudi pevec Oliver Antauer. Upajo, da bo — tako kot prejšnje — postala vsaj srebrna, če ne zlata.

ANDRAŽ NAD POLZELO — „Peli so jih mati moja“ je naslov prireditve, ki so jo pripravili že enajsto leto. Na njej je nastopilo osemnajst družin, ki so zapele vsaka po dve pesmi. Poleg družin iz Slovenije so bile tudi iz sosednjih Italije, Avstrije in Madžarske.

BREZOVICA — Brezoviški skavtje so povabili na tridnevno srečanje skavtinj in skavtov. Udeležilo se ga je okoli sto skavtov, ki so spoznali življenje na Barju ob Ljubljani, se učili raznih veščin, folklornih plesov, pa tudi pomerili v športnih in skavtskih igrah.

IDRIJA — Na 13. čipkarskem festivalu se je udeležilo tekmovanja v klekljanju 60 odraslih (med njimi dva moška) in 73 otrok. Letošnji posebni dogodek pa je bila predstavitev na gradu Gewerkenegg projekta geografskega porekla in zavarovanja imena idrijska čipka.

MARIBOR — Na petem Poletnem lutkovnem pristanu so nastopili lutkarji iz Avstrije, Belgije, Bolgarije, Češke, Hrvaške, Italije, Madžarske in Slovenije. Na 85 predstavah je bilo okoli 15.000 otrok, ki so izbrali kot najboljše lutkarje s Češke.

LJUBLJANA — V prvih sedmih mesecih tega leta je Portorož odnesel prvo mesto glede prenočitev; nekaj čez polovico je bilo tujcev. Drugo mesto je odnesel Čatež ob Savi z večino slovenskih turistov. Na tretjem mestu je bila Ljubljana, ki je prenočila večinoma tuje turiste, četrta pa je bila Kranjska Gora.

LENDAVA — Na dvojezični šoli so predstavili učbenik za tretji razred dvojezičnih osnovnih šol za učenje madžarščine kot jezika okolja. V pripravi so enaki učbeniki za ostale razrede osnovne šole, dogovorili pa so se že za učbenike srpnih dvojezičnih šol. Pisanje knjig financira ma-

džarska država, izdajo pa Slovenija.

LJUBLJANA — Ministrstvo za obrambo je ob začetku šolskega leta razdelilo denarno pomoč (po 100 tisoč tolarjev) otrokom padlih pripadnikov Teritorialne obrambe, policije in civilnih žrtev v vojni junija 1991. Denar zbira poseben Sklad za pomoč otrokom žrtev agresije na RS.

LJUBLJANA — Slovenska pošta se je pridružil raznih slovesnostim ob 1600-letnici bitke ob reki Vipavi pri Ajdovščini z izdajanjem posebne znamke. Na znamki je datum bitke in skupina štirih vojščakov, njena vrednost pa je 60 SIT.

LONDON, Velika Britanija — Policisti iz osemnajstih evropskih držav so se zbrali na tretjem policijskem festivalu. Vsaka država je poslala eno patroljno vozilo in uniformirano predstavništvo, ki so tudi bila razstavljena in so kasneje paradirala. Prvič se ga je udeležila tudi slovenska policija, ki je razdelila precej promocijskega materiala Slovenije. Na festivalu naj bi se evropski policisti spoznavali, krepili strokovno in tehnično sodelovanje ter med drugim spoznali prednosti uporabe video tehnike pri preprečevanju in preiskovanju prometnih nesreč.

MURSKA SOBOTA — Na konferenci kmetijskih šol, ki delujejo na prostoru Alpe-Jadran (prišle so z Madžarske, Avstrije, Hrvaške, Italije, Francije in seveda Slovenije) so obravnavali položaj manjših kmetij. V Sloveniji naj bi bilo okoli 70% obdelovalne zemlje v lasti polkmetov; v Avstriji in drugih srednjeevropskih državah malo manj, a še vedno več kot polovico. Zato so bili na konferenci mnenja, da je nujno, da se tovrstni kmetovalci usposobijo tudi za opravljanje še enega poklica in si tako zagotovijo možnost izboljšanja standarda.

KANAL — Petnajstič so organizirali Kogojove dneve; letos jih bodo posvetili predstavitvi del iz zapuščine skladatelja Marija Kogoj. Poleg tega pa bodo še drugi koncerti znanih glasbenih skupin in solistov, likovne monografske razstave ter literarni večeri. Na enem izmed teh bodo letos recitali pesmi pesnika Franceta Balantiča ob spremljavi ustne harmonike in harfe.

LJUBLJANA — Zvesta hči gospe Hlognikove je naslov zgodbe, lahko bi rekli tudi romana, ki je izšel v samozaložbi. Dogodek ne bi imel kaj večje važnosti, vendar je vreden omembe zaradi avtorice. Lenka Gložančev je namreč učenka osnovne šole in ima komaj deset let. Delo je spisala meseca maja in starša sta ji pomagala, da je zapletena zgodba videla končno knjižno obliko.

LJUBLJANA — Ljubljanski in sploh slovenski kinematografi tudi vrtijo svetovne uspešnice. Zadnja takih je film Kremenčkovi, ki jo v Argentini poznamo kot Los Picapiedras.

DUNAJ, Avstrija — Na povabilo visoke šole za glasbo na Dunaju se je osem mladih glasbenikov z ljubljanske godalne akademije udeležilo vsakoletne mednarodne poletne akademije. V sklopu dvestotih sovrstnikov so obiskovali tečaje pri profesorjih, vadili nove skladbe in igrali v komornih skupinah. Pridobili so mnogo izkušenj in se povezali s svetovno znanimi glasbeniki, ki so sodelovali pri njihovem izobraževanju.

ZAGREB, Hrvaška — Na mednarodnem zagrebškem lutkarskem festivalu je prvo mesto (tako strokovne kot otroške žirije) odneslo Lutkovno gledališče iz Ljubljane s predstavo Velikanski dobrodušen velikan. Poleg ljubljanskega sta tekmovala tudi Lutkovno gledališče Jože Pengov iz Ljubljane (z Izgubljenim sinom) in Lutkovno gledališče Maribor (Povodni mož in Lepa Polona).



## MALI OGLASI

**ORIENTE S.R.L.** - Prevozi - poroke - rešilni avtomobili - mrliške vežice - pogrebi - Monseñor R. Bufano 2651 (ex Camino de Cintura) 1754 San Justo - Tel.: 651-2500 / 651-2335

**Proyectos de Informática S.A.** - Avditorija pri kompjuterjih, programe 3419/91 D.G.I. - Franci Šturm - Emilio Mitre 435 - 13. nadstr. „D“ - Capital - Tel.: 433-1713

## PSIHOLOGIJA

Lic. Jelka Oman, psihologinja. Psihološka pomoč pri učenju in vedenju, orientacija pri izbiri poklica in v njem, ter za starše in vzgojitelje. Finocchietto 1949, Hurlingham, Tel.: 665-0268

Psihoanalitični konzultorij; lic. psih. Marko Mustar; Santa Fé 3228, 3º „M“ - Capital - Tel.: 831-3546.

## ELEKTRONIKA

Električni material za industrijo in dom. Elektro Ader - Franci Jarc. Av. Ader 3295 - Munro; Tel.: 766-8947 / 762-1947

## ZOBOZDRAVNIKI

Viktor Leber - splošna odontologija, implantes óseo-integrados; sredi in petek, od 14 do 18; Belgrano 3826 - 7. nadstr. „B“ - San Martín - Tel.: 755-1353.

## TURIZEM

Potovanja, skupinske ekskurzije, letalske in pomorske vožnje poskrbi po ugodni ceni Marjeta Senk - Tel.: 762-2840.



LEGAJO N° 3545-82

Počitnice, izleti in potovanja v domovino informacije, hotelske namestitve, avtobusni prevozi,

posredovanje vizumov in menjalnice. H. Yrigoyen 2742 - San Justo - Tel.: 441-1264/1265

## ADVOKATI

dr. Katica Cukjati — odvetnica - ponedeljek, sredi, petek od 18. do 20. ure - Boulogne Sur Mer 362, La Tablada, Tel.: 652-5638

dr. Marjana Poznič - odvetnica - Vsak dan od 15. do 18. ure - Lavalle 1290, pis. 402 - Tel. 382-1148

dr. Franc Knavs — odvetnik - ponedeljek, torek, petek od 16 do 20 - Tucumán 1455 - 9. nadstr. „E“ - Capital - Tel.: 476-4435; tel. in faks 46-7991.

## ZA DOM

Matija Debevec - soboslikar. Barvam stanovanja, pohištvo. Peguy 1035 - (1708) Morón.

## GOSPODARSTVO

Zavarovanje M. in H. Loboda — Sarmiento 385 - 1. nadstr., pis. 10 - Buenos Aires - od 11 do 18.30 - Tel.: 325-2127.

Kreditna Zadruga SLOGA — Bm. Mitre 97 - (1704) Ramos Mejía - Tel.: 658-6574/654-6438. Od ponedeljka do petka od 10. do 19. ure.

Mutual SLOGA — Bm. Mitre 97 - (1704) Ramos Mejía - Tel.: 658-6574/654-6438. Od ponedeljka do petka od 10. do 19. ure.

SLOGA — PODRUŽNICA CASTELAR Slovenska Pristava - República de Eslovenia 1851 - Uraduje od sredah od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 10.30 do 12.30 (g. Nande Češarek).

SLOGA — PODRUŽNICA SLOVENSKE VAS - Hladnikov dom - Msgr. J. Hladnik in Hernandarias - Uraduje ob sredah od 19. do 21. ure in ob nedeljah od 10.30 do 12.30 ure (ga. Marija Gorše).

SLOGA — PODRUŽNICA SAN JUSTO Naš dom (pisarna) - H. Yrigoyen 2756 - Tel.: 651-1760. Uraduje ob torkih od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 9.30 do 11.30 ure (gdč. Julka Moder).

SLOGA — PODRUŽNICA SAN MARTIN Slovenski dom - Córdoba 129 - Tel.: 755-1266 - Uraduje ob četrkih od 18. do 20. ure in ob nedeljah od 10. do 11. ure (g. Stanko Oberžan).



## SLOVENC V ARGENTINI

## Osebne novice

**Poroka:** V soboto, 1. oktobra, sta se poročila v cerkvi Nuestra Señora de Lourdes v San Justu, Pavel Malovrh in Andreja Verbic. Za priče so bili ženinovi starši Pavel in Jelka Malovrh ter nevestini starši Gregor in Jelka Verbic. Med poročno mašo ju je poročil Primož Langus ob maševanju Toneta Bidovca in somaševanju prelata dr. Mirka Gogala.

Naše iskrene čestitke!

**Krst:** Krščena je bila Katarina Starič, hčerka Janka in Ane Claudije roj. Madeira. Čestitamo!

**Nova diplomantka:** Na buenosaireški katoliški univerzi (Sta. María de los Buenos Aires) je dokončala študije Veronika Petelin roj. Žagar in postala „Contadora Pública Nacional“. Čestitamo!

**Smrti:** Umrli so: ga. Zora Bajlec roj. Košir (87) v Floridi; ga. Fani Turk roj. Kunčič (73) v Domu sv. Vincencija; ga. Jožefina Klinec roj. Simac (80) v Mendozu, Matija Indihar (79) v San Justu, Martin Potočar v Moronu. Naj počivajo v miru!

## 28. dan Zveze slovenskih mater in žena

Prva sobota v septembru je določena za slavljenje našega dne; letos torej že 28.

V Mednarodnem letu družine smo načrtovale v tem smislu, a so nepredvidene zapreke preprečile izvesti prvotno zamisel — namreč „Družina poje“. Kljub vsemu smo praznovali kot širša družina slovenske skupnosti s priložnostnim programom v veliko zadovoljstvo vseh, ker je bilo dosti lepega nepričakanega presenečenja.

V Slovensko hišo so ob 16. uri popoldne prihajali prijatelji in zastopnice okrajnih Domov. Ob vhodu jih je pozdravil lepak sv. Družine (delo Jelenčeve Marjane), okrašen s poljskim cvetjem.

Sv. daritev je opravil asistent Zveze prelat dr. Jure Rode z bogatimi evangeljskimi mislimi 23. navadne nedelje: Jezus pomaga bolnikom. Med drugim je omenil, da je pokojni prof. Ignacij Lenček vedno namenil vsaj eno učno uro samo tistemu čudežnemu ozdravljenju z besedo: efeta. Vedno posodobljen klic v duhovnikovem življenju je tudi poziv, posebno v našem delu, kajti imeti posluš za vse potrebe in ničesar zanemarjati je milost. Berili sta posredovali Mojca Majhen in Mici Malavašič por. Casullo, vodila je Mirjam Rant, darove so prinesle okrajne zastopnice.

Vabilu za sodelovanje se je odzval požrtvovalni mladi tercet: Ani Rode, Luka Debevec in Ivan Vombergar — pevca in spremljevalec. S prvimi zvoki pesmi „Mogočno se dvigni nam spev iz srca...“ smo se v duhu povezali s slovenskim zaključkom 9. evharističnega kongresa v Santiago del Estero. Istega duha, istega srca in istih misli.

Združeni v občestvo vernih, slaveči Boga v podobi kruha na oltarjih širom sveta, smo skupaj dvigali glas in prošnje...

Za slovesnejše bogoslužje gre zahvala vsem trem, ki so pripravili samostojne samospeve.

Nadaljevali smo slavje v obednici Slovenske hiše ob čaju, obloženih kruhkih in pecivu, za kar so poskrbele radodarne gospe iz vseh Domov Buenos Airesa. Zbrane je nagovorila predsednica Pavlina Dobovšek, se zahvalila tudi za udeležbo in sodelovanje. V veliko veselje in zadovoljstvo nam je bila prisotnost odpravnika poslov veleposlaništva prof. Matjaža Puca, da je počastil naš 28. dan. Zelo prijazno je namenil nekaj besed Zvezi ob tej priliki in žel končni aplavz. Tega so zaslužili še pevca in spremljevalec; dovršeno sta zapela venček narodnih slovenskih pesmi z literarnimi vložki slovenskih pisateljev.

„Žabe“ v duetu ni lahka izpeljava, a so za zaključek v tem tercetu — Ani, Luka in Ivan izzvenele odlično. Za nepozabni glasbeni užitek so slišali priznanje in neizmerno hvaležnost Zveze; večkrat so nam že priskočili na pomoč. Naj jim bo pripoznana in tudi zapisana na tem mestu!

Nov zagon, novi načrti nas vodijo do naslednjega 29. dne. Bog daj! Bog lonaj pa vsem sodelujočim do sedaj!

Zveza

**NAŠ DOM SAN JUSTO**  
**KONCERT**  
Gostovanje pevskega zbora iz Ajdovščine „Srečko Kosovel“  
Sobota, 22. oktobra, ob 20. uri  
Po koncertu: VEČERJA. Prijave na tel. 484-6905

**SLOVENSKI DOM SAN MARTIN**  
vabi v nedeljo, 23. oktobra  
vse člane in prijatelje na **mini-koncert**  
pevskega zbora „Srečko Kosovel“ iz Ajdovščine  
Ob 11. uri: sv. maša (poje pevski zbor)  
Ob 13. uri: družinsko kosilo (asado)  
Ob 15. uri: mini koncert

**Veleposlaništvo Republike Slovenije v Buenos Airesu**  
**razpisuje dve delovni mesti:**  
1. **TAJNICA:** pogoji - znanje ustrezne smeri ter kasteljanščine, slovenščine in angleščine;  
2. **ŠOFER:** pogoji - ustrezna praksa ter znanje kasteljanščine in slovenščine.  
Vloge pošljite do 30. oktobra 1994 na naslov:  
**Ladislao Martínez 791, 1640 Martínez.**

**SDO SFZ**  
**San Martín**  
**“MAX” in concert**  
V soboto, 19. novembra ob 22. uri

**DVE ZASTONJSKI VOŽNJI V SLOVENIJO**  
Če še nimate zahtevanih pogojev,  
**POHITITE!**  
**V SLOGI JE MOČ!**

**Društvo Zedinjena Slovenija** pripravlja tudi letos šolsko **počitniško kolonijo** v Počitniški dom dr. Rudolfa Hanželiča in sicer od 26. decembra do 10. januarja. Prijave sprejema pisarna ZS v Slovenski hiši od ponedeljka do petka od 16. do 20. ure. Ceno \$ 330 kot lansko leto in z istimi pogoji. Število otrok omejeno.

**Igralska družina Slovenskega doma v Carapachayu**  
bo predstavila v soboto, 29. oktobra, ob 19 in v nedeljo, 30. oktobra, ob 17. uri  
**veseloigro**  
**Pri belem konjičku**  
Režija: Tine Kovačič  
Scena: Pavle Sušnik  
Po igri bo na razpolago večerja.  
**Rojaki prisrčno vabljeni!**

Pošiljanje in sprejemanje denarja iz vseh delov sveta samo v 15 minutah preko mreže  
**WESTERN UNION**  
V Sloveniji ima 40 zastopstev  
**SLOGA** Uradna agencija WU  
Pozanimajte se!

**Sloga že štirideset let v tesnem sodelovanju s slovensko skupnostjo**



## OBVESTILA

**SOBOTA, 22. oktobra:**

Redni pouk Slovenskega srednješolskega tečaja v Slovenski hiši ob 15. uri.

Cocktail z modno revijo v Slomškovem domu ob 19.

**Naš dom San Justo:** Koncert zboru „Srečko Kosovel“ ob 20. uri

**NEDELJA, 23. oktobra:**

27. Pristavski dan s celodnevniim sporedom.

**PONEDELJEK, 24. oktobra:**

SKA: Predavanje dr. Branka Marušiča ob 20 v Slov. hiši: Slovensko-italijanski odnosi v zgodovini.

**SOBOTA, 29. oktobra:**

Redni pouk Slovenskega srednješolskega tečaja ob 15. uri v Slovenski hiši.

V Slovenskem domu v Carapachayu veseloigra Pri belem konjičku

V Hladnikovem domu v Slovenski vasi: Collegium musicum: „Smeh ni greh“. Ob 20.30 uri.

V Teatru Colon ob 17. uri. Bachova maša. Sodelujeta Bernarda Fink-Inzko in Marko Fink.

**NEDELJA, 30. oktobra**

V Slovenskem domu v Carapachayu veseloigra Pri belem konjičku

**SOBOTA, 5. novembra:**

Tombola v Slomškovem domu ob 20.

**NEDELJA, 13. novembra:**

Zvezni Mladinski dan v Slomškovem domu.

**SOBOTA, 19. novembra:**

Zaključna proslava Slovenskega srednješolskega tečaja v Slovenski hiši.

V San Martinu MAX in concert ob 22. uri.

*Ko svet plaši se, nam trdnó / v daljavo svetlo zre okó.*

### Društvo Slovenska pristava vabi na svoj 27. PRISTAVSKI DAN, ki bo 23. oktobra 1994

11.15 Dviganje zastav

11.30 Sv. maša

13.00 Kosilo

17.00 Kulturni program:

Slavnostni govor: **Bine Magister**

**Igra: M. Willenpart "VNUKINJA"**

Režija: *Dominik Oblak*

Razgibali bodo naš praznik:

harmonikar-šaljivec iz Slovenije: **Bojan Metelko** ter godci **Maroltove** skupine.

### Slovenska kulturna akcija

**dr. Branko Marušič**

znanstvenoraziskovalni center SAZU

### SLOVENSKO-ITALIJANSKI ODNOSI V ZGODOVINI

V ponedeljek, 24. oktobra ob 20 v Slovenski hiši

Mladi igralci vabijo na imitacijo "Les Luthiers"

### Collegium humoristicum

*"Smeh ni greh"*

V soboto, 29. oktobra ob 20.30 uri v Hladnikovem domu

Mladina in odrasli: \$ 4.- / Upokojenci: \$ 2.- / Otroci: zastonj

Vsi lepo vabljeni!

## ESLOVENIA LIBRE

Fundador: MILOŠ STARE  
Director: Valentín B. Debeljak  
Propietario: Eslovenia Unida  
Redacción y Administración:  
**RAMON L. FALCON 4158**  
(1407) BUENOS AIRES  
ARGENTINA  
Teléfono: (54-1) 636-0841  
Telefax: (54-1) 636-2421

Glavni urednik:  
Tine Debeljak ml.  
Uredniški odbor:  
Tone Mizerit, dr. Katica Cukjati,  
Gregor Batagelj

Correo Argentino  
Suc. 7  
FRANQUEO PAGADO  
Concesión N° 5775  
TARIFA REDUCIDA  
Concesión N° 3824

Registro Nac. de la Propiedad  
Intelectual N° 85.462

Naročnina Svobodne Slovenije:  
za Argentino \$ 55; pri pošiljanju po pošti pa \$ 60; obmejne države Argentine 90 USA dol.; ostale države v obeh Amerikah 100 USA dol.; Evropa 110 USA dol.; Avstralija, Afrika, Azija 120 USA dol.; vse za pošiljanje z letalsko pošto. Z navadno pošto 75 USA dol. za vse države.

Čeke na ime „Eslovenia Libre“

Stavljenje in oblikovanje:  
MALIVILKO - Telefax: (54-1) 362-7215

TALLERES GRÁFICOS VILKO S.R.L.  
Estados Unidos 425 - Tel./Fax: 362-7215  
(1101) Buenos Aires

### Vsak državljan Republike Slovenije ima pravico do lastninskega certifikata.

Ste ga že zahtevali? Če ga že imate, ga lahko vložite v

### SLOGI,

uradni zastopniki pooblaščne družbe  
za upravljanje s HRAM d.d.  
in pooblaščne investicijske družbe SETEV d.d.

Informacije v uradnih urah na tel.  
658-6574; 654-6438; 416-6244



*Jaz bom umrl, vendar moje ljubezni ne bo konec.  
Ljubil vas bom iz nebes, kakor sem vas ljubil na zemlji.  
Bodite močni, ne jokajte in ne dopustite, da bi vas obvladovala žalost.  
Odhajam v nebesa, kjer vas bom po božji dobroti pričakoval.  
Tistim, ki žalujejo, ostaja tisto, ki je najlepše: upanje, da se bomo srečali v nebesih, na svetu pa jim med tem ostaja spomin  
na dobre nasvete in zgled življenja.*

*Sv. Avguštin*

Vsem prijateljem in znancem sporočamo, da nas je 16. oktobra zapustil naš do-  
bri mož, oče, stari oče in tast, gospod

### Martin Potočar

Pokopali smo ga na pokopališču Parque v Moronu.

Iskreno se zahvaljujemo župniku Jožetu Guštinu za skrbne obiske v bolnišnici  
in doma, za podelitev svetih zakramentov, za vodstvo pogreba in molitve ob gro-  
bu. Hvaležni smo tudi župniku Jožetu Škerbcu za molitve ob krsti in vsem, ki ste  
ga kropili in ga spremili na božjo njivo.

Žalujoči: žena **Kristina roj. Avsec**  
hčerka **Marija Martina** in zet **Karel**  
hčerka **Irena Lučka** in zet **Domingo** v Italiji  
sin **dr. Jože Peter** in snaha **Graciela**  
vnuki: **Matjaž, Diego, Santiago, Friderik, Avguštin** in **Karolina**,  
v Italiji pa **Marko** in **Martin**  
in ostalo sorodstvo

Argentina, Slovenija, Italija

### Slomškov dom

Sobota, 5. novembra, ob 20. uri

### TOMBOLA



Vsem prijateljem in znancem sporočamo, da je 9. oktobra pri 87. letih starosti po  
dolgi bolezni zaspala mirno v Gospodu naša draga mama, stara mama in prababi-  
ca, gospa

### Zora Košir por. Bajlec

Zahvaljujemo se vsem, ki so jo prišli kropit, spremili na zadnji poti ali se je  
spomnili v molitvi. Hvala za tolažbo. Pokopana je bila na pokopališču v Olivosu.

Posebna zahvala dr. Juretu Rodetu za daritev sv. maše in molitve ob grobu. Tudi  
hvala g. Jožetu Šenku za molitve ob krsti.

Žalujoči: sinova in hčerka: inž. **Franc**,  
**Mirjana por. Voršič, dr. Jože**; vsi z družinami  
vnuki in pravnuki,  
sorodniki v Sloveniji

Buenos Aires, Maribor



*Kdor vame veruje,  
bo živel vekomaj!*

Vsem prijateljem in znancem sporočamo, da nas je 12. oktobra za vedno zapustil  
naš dragi mož, oče in stari očka, gospod

### Matija Indihar

Zahvaljujemo se župniku Tonetu Bidovcu za redne obiske med boleznijo, za  
molitve ob krsti ter daritev pogrebne sv. maše.

Enako se zahvaljujemo vsem, ki so ga prišli kropit, mladinskemu pevskemu  
zboru, ter ga spremili na njegovi zadnji poti.

Žalujoči: žena **Anica**,  
sinovi **Marjan, Lado, Stanko**  
ter hčerka **Anica** z družinami  
in vsi ostali sorodniki v domovini

Buenos Aires, Žimarice, Ljubljana, Maribor.